

بسم الله الرحمن الرحيم

افسانه‌های شب‌چره

www.ketab.ir

نویسنده:

مصطفی عباسی



۱۳۹۹

سرشناسه	:	عباسی، مصطفی، ۱۳۷۳ -
عنوان و نام پدیدآور	:	افسانه‌های شب‌چره / نویسنده مصطفی عباسی.
مشخصات نشر	:	تهران: نارون دانش، ۱۳۹۹.
مشخصات ظاهری	:	۱۲۱ ص؛ ۵/۲۱×۵/۱۴ س.م.
شابک	:	978-622-276-285-8 وضعیت فهرست نویسی: فیا
موضوع	:	داستان‌های کوتاه فارسی -- قرن ۱۴: Persian -- 20th century Short stories
موضوع	:	افسانه‌ها و قصه‌های ایرانی -- اقتباس‌ها: Legends -- Iran -- Adaptations
رده بندی کنگره	:	۶۲/۳۸۸ PIR۳۵۴ رده بندی دیویی: ۶۲/۳۸۸
شماره کتابشناسی ملی	:	۷۵۴۵۵۰۵
وضعیت رکورد	:	فیا



افسانه‌های شب‌چره

مصطفی عباسی

ناظر فنی: مینا نیشابوری

صفحه‌آرا: اکرم ملک نژاد

طراح جلد: الویرا صیامی

نوبت چاپ: اول - ۱۳۹۹

شمارگان: ۱۰۰۰ جلد

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۷۶-۲۸۵-۸

قیمت: ۳۰۰۰۰۰ ریال

آدرس: میدان انقلاب اسلامی، خیابان کارگر شمالی، خیابان نصرت شرقی، پلاک هفتادودو، واحد یک

شماره تماس: ۰۹۲۲۴۰۱۳۷۰۴ و ۰۲۱۶۶۹۳۲۲۴۵

آدرس الکترونیکی: narvanpub@gmail.com

آدرس سایت: www.narvanpub.com

سخنی با خوانندگان

کتابی که هم‌اکنون در دست دارید شامل تعدادی داستان است که به زبان بومی منطقه خشت و کنار تخته در استان فارس به آن‌ها متیل (در زبان فارسی مثل و به معنی داستان‌های افسانه‌ای) گفته می‌شود. این داستان‌ها با مقداری تغییر و برگردان شده به زبان عامیانه بازگو شده است تا همه اقوام و اقشار عزیز کشورمان بتوانند با آن ارتباط برقرار کنند.

متیل‌ها از سال‌ها پیش به صورت نسل به نسل و سینه‌به‌سینه تا به امروز نقل شده‌اند. هر شخص این داستان‌ها را با توجه به سبک خود و راحت‌تر بودن در انتقال به دیگران، تغییراتی می‌داد و یا به خاطر مکتوب نشدن و اکتفای نقال‌ها به حافظه خود برای حفظ و نگهداری از آن‌ها، دگرگونی‌های بسیار نسبت به نسخه اولیه در آن پیدا می‌آورد. چراکه با تمام مهارتی که در حفظ کردن جزییات داشتند بازهم با هر بار بازگو شدن داستان‌ها مقداری از آن‌ها فراموش و حذف می‌شد.

اما این داستان‌ها همچنان همانند همه داستان‌های افسانه‌ای نشان‌دهنده ویژگی‌های اخلاقی، ارزش‌ها و رفتارهای موردپسند و ناپسند در فرهنگ ایران (گرایش این فرهنگ به همزیستی مسالمت‌آمیز، دوری از نژادپرستی، اهمیت خوبی و نیکی کردن و اهمیت جایگاه دختران و زنان در جامعه ایران کهن را نشان می‌دهد که مورد آخر را با نگاهی کوتاه به داستان‌ها به راحتی می‌توان دید چراکه در برخی داستان‌ها زنان و دختران

نقش کلیدی و بسیار مؤثری را ایفا می‌کنند و برخی داستان‌ها در کل بر محوریت زندگی یک زن بنا شده است و ... است. شکل اولیه داستان‌ها کوتاه، به زبان محلی، مستقل از هم و با جزئیات کمی بوده‌اند که نویسنده به امید جذابیت و درک بهتر اهداف داستان‌ها، اقدام به تغییراتی در آن‌ها کرده است از جمله: یکپارچه کردن داستان‌ها باهم، برگردان به زبان عامیانه، اضافه کردن جزئیات بیشتر و نزدیک کردن شکل داستان به دوران باستانی ایران به دلیل اشتراکات بسیار آن‌ها به متون باستانی به‌خصوص شاهنامه، اضافه کردن نام‌های اصیل ایرانی برای شخصیت‌های داستان که بدون نام بودند یا نام خاصی نداشتند و دادن سمت و سویی بشردوستانه و طبیعت دوستانه به داستان‌ها و ...

لازم به ذکر است قسمت پیدایش ایران زمین ترجمه‌شده داستان‌های شاهنامه فردوسی می‌باشد و داستان‌ها از قسمت‌های ششمی شروع می‌شوند. به یاد داشته باشید قبل از ورود به داستان‌ها حتماً قسمت مقدمه را برای آشنایی اولیه باریشه مثل‌ها و موارد جدیدی که در داستان با آن‌ها مواجه خواهید شد، مطالعه کنید.

فهرست مطالب

بخش اول	۹
بخش دوم: توضیحات	۱۵
بخش سوم: پیدایش ایران زمین	۱۹
بخش چهارم: نمکی	۲۵
بخش پنجم: سبزقبای بی دل هوا	۳۳
بخش ششم: آرشام یل	۴۷
بخش هفتم: یافتن خنگ (اسب بنفید) چهل کره	۵۱
بخش هشتم: کره ابرو باد و شهداد	۵۵
بخش نهم: یافتن دختر شاه پریان	۶۵
بخش دهم: ماهرو و انار گریان	۷۱
بخش یازدهم: جمشید و خورشید	۷۵
بخش دوازدهم: ماه تی تی	۱۰۵
فرهنگ نام‌های افسانه‌های شب‌چره	۱۱۳
کلامی از زبان جنگل	۱۱۷
منابع	۱۲۱